EL CATÓLICO DE WASHINGTON CENTRAL
Central Washington Catholic
Pāchu Washintin Chmuk Tātpas
AGOSTO 2014 Newsletter

# Misión Médica Haití: 'Caminando en la Gracia de Dios'

*Por Christine Corbett Conklin*

En la aldea rural de Milot, Haití, en medio de una extrema pobreza y desesperada necesidad médica, el Dr. Dale Peterson se ha sentido verdaderamente inspirado por la gracia de Dios.

El urólogo jubilado, quien, junto con su esposa, Camille, es miembro de la Iglesia St. Joseph en Wenatchee, completó recientemente otra misión en una serie de 25 misiones médicas en esa zona de densa población en el norte de Haití, situada en un valle de colinas verdes y exuberantes.

"He ido a Haití casi todos los años desde en 1986," explicaba Peterson, quien se jubiló en el 2008 de su práctica en la Clínica del Valle en Wenatchee. "Hice una decisión hace mucho tiempo de que no iba a dejar pasar ninguna oportunidad de servirle a Él."

Y dicha oportunidad vino el pasado mes de febrero, en la forma de otra llamada telefónica de la Fundación CRUDEM (Centro para el Desarrollo Rural de Milot), iniciada en la década de los años 1960 por los Hermanos del Sagrado Corazón basados en Massachusetts. El enfoque principal de este grupo es apoyar el Hospital del Sagrado Corazón en Milot, en donde Peterson ofrece su tiempo como voluntario.

*El Doctor Peterson con un paciente joven haitiano.*

Peterson, de 76 años; y Camille de70; un amigo de Leavenworth quien es un topógrafo; y el hijo del amigo, comenzaron a planear el viaje a Haití este pasado mes de abril – ambos como una misión médica y para continuar los trabajos preparatorios para la expansión del Hospital del Sagrado Corazón.

Cuando el grupo llegó a Milot, después de media hora de viaje del aeropuerto en Cabo Haitiano, había cerca de 100 pacientes esperando en medio del calor y la humedad para ver al Dr. Peterson. Unos habían llegado por autobús tan lejos como 100 millas de distancia, con una variedad de problemas urinarios y de próstata.

"La necesidad es tan grande," observaba Peterson. "Uno se siente bendecido de estar allí. Podemos hacer cosas milagrosas para esta gente que de otra manera no tiene ninguna esperanza. Podemos ayudarles a tener una calidad más alta de vida… Ellos están tan agradecidos."

*El Dr. Dale Peterson (cuatro de derecho) y otros miembros del equipo médico en frente del Hospital del Sagrado Corazón en Haití.*

En el Hospital Sagrado Corazón, a nadie se le niega los cuidados médicos. A los que pueden pagar algo se les cobra de acuerdo a una escala móvil de tarifa.

A través de los años, Peterson dice que él ha visto crecer el Hospital Sagrado Corazón de "bastante primitivo" con un área de recuperación equipada con poco más que un aparato para tomar la presión sanguínea y un tanque de oxígeno en la esquina" a una instalación más moderna con "un cuarto de recuperación de primer nivel."

Y, en esos mismos años, el mismo Peterson ha estado en una jornada personal de fe. Después de convertirse al cristianismo en 1979, se unió a la Iglesia Católica en 1996. Ahora es miembro de los Caballeros de Malta (una orden laica, y religiosa de la Iglesia Católica) y los Caballeros de Colón, él ha ayudado a fundar tres centros para los desamparados en Wenatchee, aparte de trabajar a favor de la vida y otros esfuerzos comunitarios.

Sin embargo, Haití lo sigue atrayendo. De hecho, su socio de los días en la Clínica del Valle en Wenatchee, el Dr. Jeff Monda, quien también es feligrés de la Iglesia St. Joseph, se ha unido a los viajes a Milot. Lo mismo han hecho otros de la clínica incluyendo anestesiólogos, técnicos quirúrgicos y enfermeras.

"En Haití, vemos cosas que nunca vemos en nuestro país," dijo Peterson. "Cuando veo a mi alrededor (a otros profesionales médicos que han venido,) veo la gracia de Dios moviéndose en sus vidas. No hay nadie que no haya querido volver."

Camille, cuya experiencia es en la música, pero que ayuda en Haití en cualquier forma que puede, estuvo de acuerdo.

"Me siento muy bien de ayudar a la gente allí," dijo ella. "Siempre le doy gracias a Dios por haber estado allí."

De alguna manera, sabemos que los Peterson regresarán de nuevo.

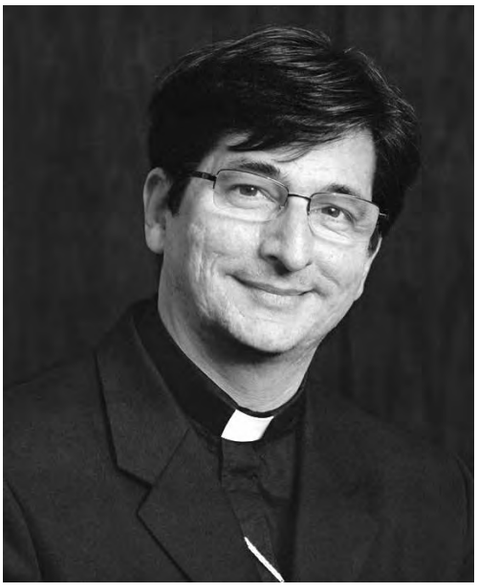
"Al final del día, cuando ha sido un largo día en la sala de operaciones, uno se siente inspirado," observaba Peterson. "Te das cuenta que es la gracia de Dios. Te sientes alegre. Estás caminando en la gracia de Dios."

## Un Mensaje del Obispo Tyson…

Queridos Amigos:

Estoy muy consciente de que mucha de nuestra vida parroquial se centra alrededor de nuestras rutinas del día a día de poner y quitar las sillas para los desayunos parroquiales, reunir materiales para los grupos semanales de los jóvenes y la catequesis, contar y documentar la colecta, imprimir el boletín parroquial, limpiar las bancas y llevar la cuenta de las diferentes llaves de las instalaciones parroquiales.

Tan importantes como son estas tareas – y si SON importantes – esta edición de El Católico de Washington Central nos recuerda que todo lo que hacemos y somos como Iglesia está dirigido a una misión. La misión médica del Dr. Dale y Camille Peterson a Haití es tal vez el ejemplo más dramático sobre el cual leemos este mes. Pero la "Celebración de Fe" que la Fundación Católica de Washington celebra anualmente, nos recuerda de nuestra misión compartida en la educación católica. Incluso



***Obispo Joseph Tyson***

nuestro famoso juego de fútbol entre sacerdotes y seminaristas con su lema… "dos equipos…una misión" indica nuestra misión en servicio de la Iglesia.

De una nota personal, mi madre se graduó de la Escuela de la Catedral de St. Paul – ahora con 100 años de existencia – cuya misión ha sido enviar estudiantes para que se conviertan en misioneros del amor de Cristo en cualquier llamado individual de Dios. De hecho, hay un enlace directo entre la Escuela de la Catedral de St. Paul y el hecho de que estoy aquí como obispo. Mi mamá aprendió primero la enseñanza básica de la Iglesia de las Dominicas de Tacoma que enseñaron aquí por muchos años. Ella y mi papá fueron mis primeros maestros de la Fe.

Tomado en conjunto espero que estos artículos les animen a ver sus actividades cotidianas sumando algo más: la misión de Jesucristo. ¡Ojala y podamos ser fieles a Su Misión!

Con mis mejores deseos y bendiciones,

Sinceramente en Cristo,

Rvdsmo. Joseph J. Tyson
Obispo de Yakima

## Feligreses de St. Mary Asisten a Eventos

¡Ha sido un verano muy ocupado para la comunidad de la Parroquia St. Mary en White Swan! El Padre John Shaw reporta que los feligreses participaron en la Conferencia anual St. Kateri en Fargo, North Dakota, y celebraron los 125 años de la parroquia.

Once representantes de St. Mary, incluyendo al Padre John y al párroco el Padre William Shaw, se unieron a unos 1,000 participantes en la conferencia St. Kateri realizada los días 23-27 de julio. El tema de la conferencia fue: "Caminar Humildemente En Sus Pasos." La conferencista principal fue la Hermana Gomila, una Hermana Misionera del Sagrado Corazón, quien enumeró los atributos de St. Kateri Tekakwitha y le recordó a los asistentes que: "¡Nosotros Somos la Iglesia!", urgiendo un espíritu de unidad con los cristianos de unos 115 países que están siendo perseguidos por su fe.

La celebración de los 125 años de la Parroquia St. Mary se llevó a cabo el 10 de agosto, incluyendo una Misa de Acción de Gracias con el Obispo Joseph Tyson como celebrante principal. Una de las cosas que destacaron fue el canto del Padre Nuestro realizado por los niños. Una tienda típica (teppe) fue erigida en los terrenos de la iglesia para honrar a los primeros feligreses de la parroquia y un estandarte fue colocado en honor a la ocasión.

## Celebración de Fe *continúa de la página 4*

católica en la Diócesis de Yakima, el Cardenal George enfatizó la importancia de las escuelas católicas.

"Las escuelas son oasis de la cultura católica en una sociedad que cada vez está más secularizada. La necesidad nunca ha sido más grande, ya que las dificultades de apoyarlas han aumentado. Ellas son testigo de la generosidad de mucha gente."

La Hermana Kathleen Ross, miembro de las Hermanas de Holy Names of Jesus and Mary, una orden de religiosas católicas dedicada a la educación, ha sido una líder educativa en su propio derecho, por varias décadas ayudando especialmente a los pobres y desafortunados a acrecentar su educación.

En la década de 1970, se desempeñó como rectora de Fort Wright College en Spokane, supervisando la creación de programas de alcance en Toppenish, en la Reservación Nacional Yakama, que extendió la oportunidad de obtener una licenciatura de cuatro años de estudios universitarios a la población rural, minoritaria y de bajos ingresos.

Cuando Fort Wright College cerró sus puertas en 1982, ella pasó a ser la presidenta fundadora de Heritage – que ha crecido de 85 a más de 1,100 estudiantes. La Universidad cuenta ahora con sucursales operando en Moses Lake, Seattle, Tri-Cities y Yakima, además de un centro de aprendizaje temprano.

"Las Hermanas de Holy Names han fundado, atendido y nutrido las escuelas católicas, especialmente para los marginados, por más de 160 años, por lo tanto estoy muy contenta y honrada de hablar en este evento importante. ¡La educación realmente cambia las vidas!"

Todavía hay reservaciones disponibles para asistir a la Celebración de Fe y escuchar a estos dos extraordinarios oradores. Llame a la Fundación al (509) 972-3732 o haga clic en el enlace de cwcatholicfoundation.org para obtener una forma de reservación. El costo es de $100 por persona, con las festividades comenzado a las 5:30 p.m.

Si usted ha sido abusado o ha sido víctima de un miembro del clero católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable.

La Diócesis de Yakima ha establecido un numero telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente un abuso sexual cometido por un obispo, sacerdote, diácono, empleado diocesano o voluntario. (888) 276-4490


El Católico de Washington Central

**Agosto 2014 · Volumen 38 · Edición 8**

PUBLICISTA
Rvdsmo. Joseph J. Tyson

MODERADOR
Monseñor Robert M. Siler

EDITOR
Christine Corbett Conklin

TRADUCCIONES
Indiana Blandón

El Católico de Washington Central (ISSN 0195-1831) es publicado mensualmente por la Diócesis de Yakima, 5301-A Tieton Drive, Yakima, WA 98908-3493.

Presentación de Material: El plazo para la presentación de material es al mediodía del primer día del mes de publicación.

Email: robert.siler@yakimadiocese.org

# Los Seminarista Ganan Victoria Sobre los Sacerdotes en el Encuentro Anual de Fútbol

En un período de tiempo extra como para morderse las uñas, los seminaristas de la Diócesis de Yakima arrancaron una victoria de 4 a 3 sobre los sacerdotes diocesanos en su tercer encuentro anual de fútbol, el 3 de agosto en el Estadio Marquette en Yakima.

Denny Canales, quien trabaja como recepcionista para la Diócesis y asistente administrativo del Obispo Emérito Carlos A. Sevilla, S.J., anotó el gol de la victoria para romper el empate de 3 a 3 y asegurar la primera victoria en tres años del equipo de seminaristas.

Después que anotó, Canales fue levantado en el aire por el capitán del equipo, el seminarista Antonio López, y los seminaristas dieron una vuelta por todo el Campo Marquette al final del partido celebrando su victoria.

"Los seminaristas estaban muy determinados," notaba Canales, quien jugó para el equipo de los sacerdotes el año pasado e, irónicamente anotó el gol asegurando la segunda victoria consecutiva de los sacerdotes.

*Los miembros del equipo de seminaristas tomaron un descanso durante el partido.*

Los sacerdotes hicieron un esfuerzo heroico, incluso llamando a sacerdotes substitutos en varias parroquias para asegurarse de contar con los mejores jugadores, pero este año no pudieron saborear la victoria. Sin embargo, ellos mantuvieron un espíritu cristiano positivo sobre el partido.

"Es un gran evento comunitario," dijo el Padre Felipe Pulido, capitán del equipo de los sacerdotes. "Hay una unión fraternal, no sólo de los sacerdotes y seminaristas, sino también de la gente de toda la diócesis."

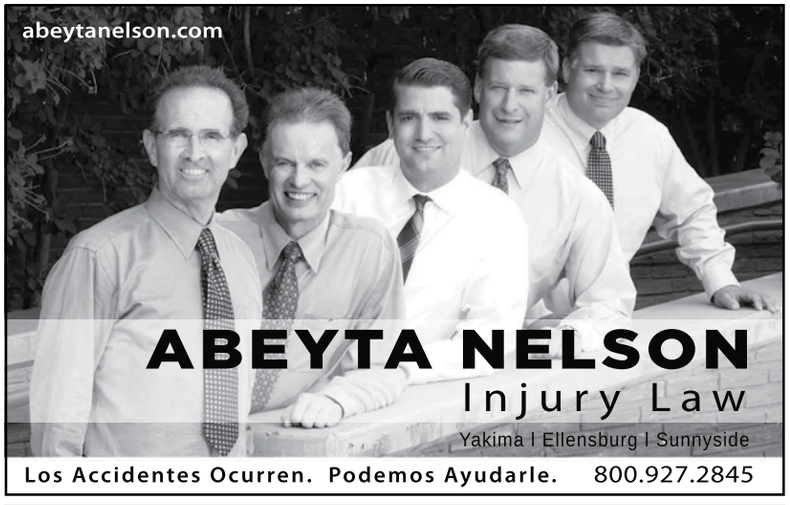
López estuvo de acuerdo.

El encuentro del fútbol muestra el lado humano de estos líderes religiosos en ambos equipos, observaba él.

"Realmente nos une," añadió él. "Es un momento de unión. Y tenemos esta comunidad detrás de nosotros – una gran comunidad."

El primer período del encuentro de fútbol del 2014 concluyó con los seminaristas ganando 1 a 0, seguido de un gol de Devan Vaca. En el segundo período, los padres Lalo Barragán, Tomás Vázquez y Juan Godina anotaron, dando a los sacerdotes una ventaja de 3 a 1. Luego, a partir de ese momento, fueron los seminaristas los que anotaron, con Cesar Carrasco, López y Canales anotando los goles finales del partido.

El año que viene, tendremos el juego de nuevo. (Y la ardiente interrogante continúa, ¿cuál equipo podrá reclutar a Canales el próximo año?

ABBOTT'S PRINTING, INC.
EXCELENCIA EN PAPEL

SERVICIOS DE IMPRENTA
COMERCIALES & DIGITALES DE ALTA CALIDAD
IMPRESORA DE PAQUETES ♦ SERVICIOS DE DISEÑOS GRÁFICOS
TERMINACIÓN COMPLETA ♦ SERVICIOS DE ENVÍO
BANNERS, SIGNS & MUCHO MUCHO MÁS

*Impresión de invitaciónes para cualquier ocasión*
*Bodas, Quinceañeras, Bautizo y Mas*

P: 509.452.8202 | TF: 800.245.6375 | F: 509.453.5278
www.abbottsprinting.com | 500 S. Second Ave. | Yakima, WA 98902

***Aceptamos todos los planes de funeral pre-pagados de todas las casas funerarias***

Brookside
CASA FUNERARIA Y CREMACIÓN

***Dueños: Dick Knautz y Janet Roy-Knautz***

***Servicios funerarios y cremación proveídos y manejados localmente por sus propietarios***

*500 W. Prospect Place · Moxee, WA 98936 · 509-457-1232*

***Donde el Servicio de Calidad encuentra precios accesibles***
***www.brooksidefhc.com***

# NOTICIAS

*desde alrededor de la Diócesis*

**Caballeros de Moxee Planean Desayuno –**

Todos están invitados a un desayuno de panqueques organizada por los Caballeros de Colón en la Iglesia Holy Rosary en Moxee, Concilio #2303, el domingo 14 de septiembre.

El desayuno será servido de las 8:30 a las 11: a.m., en el Salón Monsignor McGrath atrás de la Iglesia en 201 North Iler. La comida 'todo-lo-que-puedas-comer' incluye panqueques, huevos, salchichas, jamón y bebida.

Se solicita una donación voluntaria, cuyas ganancias beneficiarán los esfuerzos pro-vida.

**Explican Planificación Familiar Natural–**

Aprenda sobre la Planificación Familiar Natural (NFP, por sus abreviaturas en inglés), un método seguro y efectivo para que las parejas casadas limiten el número de hijos que desean tener – o desean concebir. A diferencia de muchas técnicas de planificación familiar, la NFP está en consonancia con la enseñanza de la Iglesia Católica.

Dos instructores certificados de Planificación Familiar Natural darán una charla gratis (una en inglés y la otra en español) y contestarán preguntas empezando a las 6:30 p.m, el martes 16 de septiembre en la Iglesia Holy Family, 5315 Tieton Drive en Yakima. Los asistentes se reunirán en el Salón de Reuniones Father Murtagh. Se proveerán refrescos.

No se necesita hacer reservaciones. Para más información, llame a la Iglesia Holy Family al (509) 966-0830.

**Programada la Academia de Principios de Vida**

¿Alguna vez ha pensado cómo hablarle a sus hijos, colegas y a la comunidad sobre el por qué usted está a favor de la vida? La Academia Principios de Vida, programada para el 18 de octubre en Wenatchee, le mostrará cómo hacer una diferencia.

Esta conferencia para adultos y jóvenes, presentada por Camille Pauley, Presidenta de "Healing the Culture" (Sanando la Cultura) será de las 11:30 a.m. hasta las 4:00 p.m. en el Centro Comunitario de Wenatchee, 504 South Chelan Avenue.

El curso incluirá un almuerzo ligero, estacionamiento gratis y libros de texto gratis valorados en $70.00. El costo es de $39 con becas disponibles llamando a John al (509) 885-2137. Regístrese en www.healingtheculture.com.

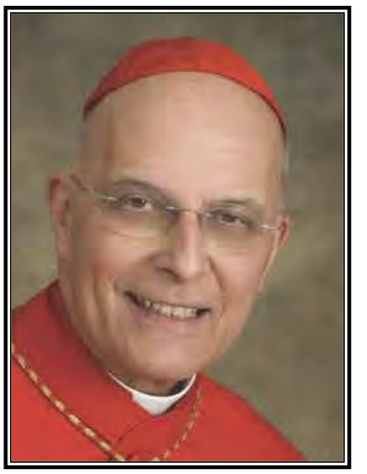
**Colecta Ayuda a los Jubilados Religiosos–**

La Colecta para el Fondo para la Jubilación de Religiosos se colectará en nuestra diócesis el 13-14 de septiembre. Esta colecta beneficiara a hermanas, hermanos y sacerdotes católicos ancianos de órdenes religiosas que pasaron su vida en escuelas católicas, hospitales y agencias de servicio social, y muchas veces con poco o ningún salario. Sus sacrificios ahora dejan a sus comunidades religiosas sin ahorros suficientes para su jubilación y sus cuidados geriátricos. Su donativo a la colecta destinada al Fondo para la Jubilación de Religiosos proporciona fondos para recetas médicas, enfermería y más, para miles de religiosos ancianos. Done a los que donaron su vida.

## Celebración de Fe Presenta al Cardenal George, Hermana Ross Como Oradores

Mientras se prepara para visitar Yakima el 11 de octubre como un orador invitado especial para la tercera Celebración anual de Fe, el Cardenal George Francis dice que "está ansioso de encontrarse con viejos amigos y ver cómo la diócesis ha progresado."

El Cardenal George, quien fuera Obispo de Yakima de 1990 a 1996 y actualmente es Arzobispo de Chicago, se dirigirá a los asistentes al evento en el Centro de Convenciones de Yakima, junto con la oradora principal, la Hermana Kathleen Ross, presidente emérita fundadora de la Universidad Heritage.



*El Cardenal Francis George*

*La Hermana Kathleen Ross*

"Comenzar como un nuevo obispo en la diócesis de Yakima me permitió conocer mucha gente maravillosa que estaba esforzándose por ser gente santa," recordaba el Cardenal George en un mensaje anticipando su próximo viaje al Valle de Yakima. "Trabajar con ellos fue una fuente de gran alegría y de mucha gracia para mi propia vida espiritual."

Al dejar Yakima para convertirse en Arzobispo de Portland, Oregon, George fue hecho cardenal por el Papa Juan Pablo II en 1998, sirviendo después por varios años como Presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos.

Antes de su discurso en la tercera Celebración anual de Fe, una cena y un programa presentado por la FundaciónCatólica de Washington Central en honor a los Campeones de la Educación Católica y a beneficio de recaudar fondos para apoyar la educación

*Continúa en la página 2*

*La "nueva" Escuela St. Paul abrió en 1949.*

## La Escuela St. Paul Celebra Centenario

¡Todos son bienvenidos a unirse a la celebración de los 100 años de la Escuela de la Catedral de St. Paul!

Los eventos darán comienzo a las 9 a.m., el sábado 13 de septiembre con una entretenida carrera de cinco kilometros saliendo del Parque Franklin, entre las avenidas 19 y 21 en Tieton Drive en Yakima. Personas que deseen caminar también están invitadas a participar. La cuota de inscripción temprana es de $15 (para el 8 de septiembre), cuya recaudación será destinada a la Fundación Monseñor John A. Ecker. Para más información, comuníquese con Kevan Montoya al (509) 895-7373 o:kevan@montoyalegal.com.

La celebración del centenario culminará con una Misa especial a las 9 a.m., el domingo 14 de septiembre en la Catedral de St. Paul. Los estudiantes antiguos y los actuales, sus padres y el personal son especialmente bienvenidos. Después de la Misa, habrá casa abierta, programa y refrescos en la Escuela de la Catedral de St. Paul.

La Escuela original de St. Paul, que abrió en 1914, fue reemplazada por la "nueva escuela" en 1949. Esta "nueva escuela," que todavía alberga a cerca de 220 estudiantes desde el preescolar hasta el octavo grado, era la escuela primaria católica más grande al oeste de Mississippi en 1957-58, con una asistencia de 1,300 estudiantes. Las Hermanas de la Orden de St. Dominic de Tacoma estuvieron a cargo de la escuela desde 1914 hasta 1975.